

## 2 Thessalonians

## 2 थिस्सलुनीकियों

**1** Greetings from Paul, Silas, and Timothy.  
To the church of those in Thessalonica, who are in God our Father and the Lord Jesus Christ.

<sup>2</sup> Grace and peace to you from God the Father and the Lord Jesus Christ.

<sup>3</sup> We thank God for you always. And that's what we should do, because you give us good reason to be thankful: Your faith is growing more and more. And the love that every one of you has for each other is also growing. <sup>4</sup> So we tell the other churches of God how proud we are of you. We tell them how you patiently continue to be strong and have faith, even though you are being persecuted and are suffering many troubles.

### *Paul Tells About God's Judgment*

<sup>5</sup> This is proof that God is right in his judgment. He wants you to be worthy of his kingdom. Your suffering is for that kingdom. <sup>6</sup> God will do what is right. He will punish those who are causing you trouble. <sup>7</sup> And he will bring relief to you who are troubled. He will bring it to you and to us when the Lord Jesus comes from heaven for all to see, together with his powerful angels. <sup>8</sup> He will come with burning fire to punish those who don't know God—those who refuse to accept the Good News about our Lord Jesus Christ. <sup>9</sup> They will be punished with a destruction that never ends. They will not be allowed to be with the Lord but will be kept away from his great power. <sup>10</sup> This will happen on the day when the Lord Jesus comes to receive honor with his holy people. He will be admired among all who have believed. And this includes you because you believed what we told you.

<sup>11</sup> That is why we always pray for you. We ask our God to help you live the good way he wanted when he chose you. The goodness you have makes you want to do good. And the faith you have makes you work. We pray that with his

**1** पौलुस, सिलवानुस और तीमुथियुस की ओर से हमारे परम पिता परमेश्वर और प्रभु यीशु मसीह में स्थित थिस्सलुनीकियों की कलीसिया के नाम:

<sup>2</sup> तुम्हें परम पिता परमेश्वर और यीशु मसीह की ओर से अनुग्रह तथा शांति प्राप्त हो।

<sup>3</sup> हे भाईयों, तुम्हारे लिए हमें सदा परमेश्वर का धन्यवाद करना चाहिए, ऐसा करना उचित भी है। क्योंकि तुम्हारे विश्वास का आश्चर्यजनक रूप से विकास हो रहा है तथा तुममें आपसी प्रेम भी बढ़ रहा है। <sup>4</sup> इसलिए परमेश्वर की कलीसियाओं में हम स्वयं तुम पर गर्व करते हैं। तुम्हारी यातनाओं के बीच तथा कष्टों को सहते हुए धैर्यपूर्वक सहन करना तुम्हारे विश्वास को प्रकट करता है।

### *पौलुस का धन्यवाद तथा परमेश्वर के न्याय की चर्चा*

<sup>5</sup> यह इस बात का स्पष्ट प्रमाण है कि परमेश्वर का न्याय सच्चा है। उसका उद्देश्य यही है कि तुम परमेश्वर के राज्य में प्रवेश करने योग्य ठहरो। तुम अब उसी के लिए तो कष्ट उठा रहे हो। <sup>6</sup> निश्चय ही परमेश्वर की दृष्टि में यह न्यायोचित है कि तुम्हें जो दुख दे रहे हैं, उन्हें बदले में दुख ही दिया जाए। <sup>7</sup> और तुम जो कष्ट उठा रहे हो, उन्हें हमारे साथ उस समय विश्राम दिया जाए जब प्रभु यीशु अपने सामर्थ्यवान दूतों के साथ स्वर्ग से <sup>8</sup> धधकती आग में प्रकट हो। और जो परमेश्वर को नहीं जानते तथा हमारे प्रभु यीशु मसीह के सुसमाचार पर नहीं चलते, उन्हें दण्ड दिया जाएगा। <sup>9</sup> उन्हें अनन्त विनाश का दण्ड दिया जाएगा। तथा उन्हें प्रभु और उसकी महिमापूर्ण शक्ति के सामने से हटा दिया जाएगा। <sup>10</sup> ऐसा तब होगा जब वह अपने पवित्र जनों के बीच महिमा मण्डित तथा सभी विश्वासियों के लिए आश्चर्य का हेतु बनने के लिए आएगा उसमें तुम लोग भी शामिल होवोगे क्योंकि हमने उसके विषय में जो साक्षी दी थी, उस पर तुमने विश्वास किया था।

<sup>11</sup> इसलिए हम तुम्हारे हेतु परमेश्वर से सदा प्रार्थना करते हैं कि हमारा परमेश्वर तुम्हें उस जीवन के योग्य समझे जिसे जीने के लिए तुम्हें बुलाया गया है। और वह तुम्हारी हर उत्तम इच्छा को प्रबल रूप से परिपूर्ण करे और हर उस काम

power God will help you do these things more and more. <sup>12</sup> Then the name of our Lord Jesus will be honored because of you, and you will be honored because of him. This can happen only by the grace of our God and the Lord Jesus Christ.

### Evil Things Will Happen

**2** Brothers and sisters, we have something to say about the coming of our Lord Jesus Christ. We want to talk to you about that time when we will meet together with him. <sup>2</sup> Don't let yourselves be easily upset or worried if you hear that the day of the Lord has already come. Someone might say that this idea came from us—in something the Spirit told us, or in something we said, or in a letter we wrote. <sup>3</sup> Don't be fooled by anything they might say. That day of the Lord will not come until the turning away from God happens. And that day will not come until the Man of Evil appears, the one who belongs to hell. <sup>4</sup> He will stand against and put himself above everything that people worship or think is worthy of worship. He will even go into God's Temple and sit there, claiming that he is God.

<sup>5</sup> I told you before that all these things would happen. Remember? <sup>6</sup> And you know what is stopping that Man of Evil now. He is being stopped now so that he will appear at the right time. <sup>7</sup> The secret power of evil is already working in the world now. But there is one who is stopping that secret power of evil. And he will continue to stop it until he is taken out of the way. <sup>8</sup> Then that Man of Evil will appear. But the Lord Jesus will kill him with the breath that comes from his mouth. The Lord will come in a way that everyone will see, and that will be the end of the Man of Evil.

<sup>9</sup> When that Man of Evil comes, it will be the work of Satan. He will come with great power, and he will do all kinds of false miracles, signs, and wonders. <sup>10</sup> The Man of Evil will use every kind of evil to fool those who are lost. They are lost because they refused to love the truth and be

को वह सफल बनाए जो तुम्हारे विश्वास का परिणाम है। <sup>12</sup> इस प्रकार हमारे प्रभु यीशु मसीह का नाम तुम्हारे द्वारा आदर पाएगा। और तुम उसके द्वारा आदर पाओगे। यह सब कुछ हमारे परमेश्वर के और यीशु मसीह के अनुग्रह से होगा।

### प्रभु के आने से पूर्व दुर्घटनाएँ घटेंगी

**2** हे भाईयो, अब हम अपने प्रभु यीशु मसीह के फिर से आने और उसके साथ परस्पर एकत्र होने के विषय में निवेदन करते हैं <sup>2</sup> कि तुम अचानक अपने विवेक को किसी भविष्यवाणी किसी उपदेश अथवा किसी ऐसे पत्र से मत खोना जिसे हमारे द्वारा लिखा गया समझा जाता हो और तथाकथित रूप से जिसमें बताया गया हो कि प्रभु का दिन आ चुका है, तुम अपने मन में डाँवोडोल मत होना। <sup>3</sup> तुम अपने आपको किसी के भी द्वारा किसी भी प्रकार छला मत जाने दो। मैं ऐसा इसलिए कह रहा हूँ क्योंकि वह दिन उस समय तक नहीं आएगा जब तक कि परमेश्वर से मुँह मोड़ लेने का समय नहीं आ जाता और व्यवस्थाहीनता का व्यक्ति प्रकट नहीं हो जाता। उस व्यक्ति की नियति तो विनाश है। <sup>4</sup> वह अपने को हर वस्तु के ऊपर कहेगा और उनका विरोध करेगा। ऐसी वस्तुओं का जो परमेश्वर की है या जो पूजनीय हैं। यहाँ तक कि वह परमेश्वर के मन्दिर में जा कर सिंहासन पर बैठ यह दावा करेगा कि वही परमेश्वर है।

<sup>5</sup> क्या तुम्हें याद नहीं है कि जब मैं तुम्हारे साथ ही था तो तुम्हें यह सब बताया गया था। <sup>6</sup> और तुम तो अब यह जानते ही हो कि उसे क्या रोके हुए हैं ताकि वह उचित अवसर आने पर ही प्रकट हो। <sup>7</sup> मैं ऐसा इसलिए कह रहा हूँ क्योंकि व्यवस्थाहीनता की रहस्यमयी शक्ति अभी भी अपना काम कर रही है। अब कोई इसे रोक रहा है और वह तब तक इसे रोकता रहेगा, जब तक, उसे रोके रखने वाले को रास्ते से हटा नहीं दिया जाएगा। <sup>8</sup> तब ही वह व्यवस्थाहीन प्रकट होगा। जब प्रभु यीशु अपनी महिमा में फिर प्रकट होगा वह इसे मार डालेगा तथा अपने पुनः आगमन के अवसर पर अपनी उपस्थिति से उसे नष्ट कर देगा।

<sup>9</sup> उस व्यवस्थाहीन का आना शैतान की शक्ति से होगा तथा वह बहुत बड़ी शक्ति, झूठे चिन्हों और आश्चर्यकर्मों <sup>10</sup> तथा हर प्रकार के पापपूर्ण छल-प्रपंच से भरा होगा। वह इनका उपयोग उन व्यक्तियों के विरुद्ध करेगा जो सर्वनाश के मार्ग में खोए हुए हैं। वे भटक गए हैं क्योंकि उन्होंने सत्य से प्रेम

saved. <sup>11</sup> So God will send them something powerful that leads them away from the truth and causes them to believe a lie. <sup>12</sup> They will all be condemned because they did not believe the truth and because they enjoyed doing evil.

### You Are Chosen for Salvation

<sup>13</sup> Brothers and sisters, you are people the Lord loves. And we always thank God for you. That's what we should do, because God chose you to be some of the first people\* to be saved. You are saved by the Spirit making you holy and by your faith in the truth. <sup>14</sup> God chose you to have that salvation. He chose you by using the Good News that we told you. You were chosen so that you can share in the glory of our Lord Jesus Christ. <sup>15</sup> So, brothers and sisters, stand strong and continue to believe the teachings we gave you when we were there and by letter.

<sup>16-17</sup> We pray that the Lord Jesus Christ himself and God our Father will comfort you and strengthen you in every good thing you do and say. God loved us and gave us through his grace a wonderful hope and comfort that has no end.

### Pray for Us

**3** And now, brothers and sisters, pray for us. Pray that the Lord's teaching will continue to spread quickly. And pray that people will give honor to that teaching, the same as happened with you. <sup>2</sup> And pray that we will be protected from crooked and evil people. Not everyone believes in the Lord, you know.

<sup>3</sup> But the Lord is faithful. He will give you strength and protect you from the Evil One. <sup>4</sup> The Lord gives us confidence that you are doing what we told you and that you will continue to do it. <sup>5</sup> We pray that the Lord will cause you to feel God's love and remember Christ's patient endurance.

नहीं किया है; कहीं उनका उद्धार न हो जाए। <sup>11</sup> इसलिए परमेश्वर उनमें एक छली शक्ति को कार्यरत कर देगा जिससे वे झूठ में विश्वास करने लगे थे। इससे उनका विश्वास जो झूठा है, उस पर होगा। <sup>12</sup> इससे वे सभी जिन्होंने सत्य पर विश्वास नहीं किया और झूठ में आनन्द लेते रहे, दण्ड पायेंगे।

### तुम्हें छुटकारे के लिए चुना गया है

<sup>13</sup> प्रभु में प्रिय भाईयों, तुम्हारे लिए हमें सदा परमेश्वर का धन्यवाद करना चाहिए क्योंकि परमेश्वर ने आत्मा के द्वारा तुम्हें पवित्र करके और सत्य में तुम्हारे विश्वास के कारण उद्धार पाने के लिए तुम्हें चुना है। जिन व्यक्तियों का उद्धार होना है, तुम उस पहली फसल\* के एक हिस्से हो। <sup>14</sup> और इसी उद्धार के लिए जिस सुसमाचार का हमने तुम्हें उपदेश दिया है उसके द्वारा परमेश्वर ने तुम्हें बुलाया ताकि तुम भी हमारे प्रभु यीशु मसीह की महिमा को धारण कर सको। <sup>15</sup> इसलिए भाईयों, अटल बने रहो तथा जो उपदेश तुम्हें मौखिक रूप से या हमारे पत्रों के द्वारा दिया गया है, उसे धामे रखो।

<sup>16-17</sup> अब हमारा प्रभु स्वयं यीशु मसीह और हमारा परम पिता परमेश्वर जिसने हम पर अपना प्रेम दर्शाया है और हमें परम आनन्द प्रदान किया है तथा जिसने हमें अपने अनुग्रह में सुदृढ़ आशा प्रदान की है। तुम्हारे हृदयों को आनन्द दे और हर अच्छी बात में जिसें तुम कहते हो या करते हो, तुम्हें सुदृढ़ बनाये।

### हमारे लिए प्रार्थना करो

**3** हे भाईयों, तुम्हें कुछ और बातें हमें बतानी हैं। हमारे लिए प्रार्थना करो कि प्रभु का संदेश तीव्रता से फैले और महिमा पाए। जैसा कि तुम लोगों के बीच हुआ है। <sup>2</sup> प्रार्थना करो कि हम भटके हुआँ और दुष्ट मनुष्यों से दूर रहें। (क्योंकि सभी लोगों का तो प्रभु में विश्वास नहीं होता।)

<sup>3</sup> किन्तु प्रभु तो विश्वासपूर्ण है। वह तुम्हारी शक्ति बढ़ाएगा और तुम्हें उस दुष्ट से बचाए रखेगा। <sup>4</sup> हमें प्रभु में तुम्हारी स्थिति के विषय में विश्वास है। और हमें पूरा निश्चय है कि हमने तुम्हें जो कुछ करने को कहा है, तुम वैसे ही कर रहे हो और करते रहोगे। <sup>5</sup> प्रभु तुम्हारे हृदयों को परमेश्वर के प्रेम और मसीह की धैर्यपूर्ण दृढ़ता की ओर अग्रसर करे।

2:13 to be ... people Some Greek copies say, "from the beginning."

2:13 उस ... फसल कुछ यूनानी प्रतियों में "शुरू से" है।

**The Obligation to Work**

<sup>6</sup> Brothers and sisters, by the authority of our Lord Jesus Christ we tell you to stay away from any believer who refuses to work. People who refuse to work are not following the teaching that we gave them. <sup>7</sup> You yourselves know that you should live like we do. We were not lazy when we were with you. <sup>8</sup> We never accepted food from anyone without paying for it. We worked and worked so that we would not be a burden to any of you. We worked night and day. <sup>9</sup> We had the right to ask you to help us. But we worked to take care of ourselves so that we would be an example for you to follow. <sup>10</sup> When we were with you, we gave you this rule: "Whoever will not work should not be allowed to eat."

<sup>11</sup> We hear that some people in your group refuse to work. They are doing nothing except being busy in the lives of others. <sup>12</sup> Our instruction to them is to stop bothering others, to start working and earn their own food. It is by the authority of the Lord Jesus Christ that we are urging them to do this. <sup>13</sup> Brothers and sisters, never get tired of doing good.

<sup>14</sup> If there are some there who refuse to do what we tell you in this letter, remember who they are. Don't associate with them. Then maybe they will feel ashamed. <sup>15</sup> But don't treat them as enemies. Counsel them as fellow believers.

**Final Words**

<sup>16</sup> We pray that the Lord of peace will give you peace at all times and in every way. The Lord be with you all.

<sup>17</sup> Here's my greeting in my own handwriting—Paul. I do this in all my letters to show they are from me. This is the way I write.

<sup>18</sup> The grace of our Lord Jesus Christ be with you all.

**कर्म की अनिवार्यता**

<sup>6</sup> भाईयों, अब तुम्हें हमारे प्रभु यीशु मसीह के नाम में यह आदेश है कि तुम हर उस भाई से दूर रहो जो ऐसा जीवन जीता है जो उसके लिए उचित नहीं है। <sup>7</sup> मैं यह इसलिए कह रहा हूँ क्योंकि तुम तो स्वयं ही जानते हो कि तुम्हें हमारा अनुकरण कैसे करना चाहिए क्योंकि तुम्हारे बीच रहते हुए हम कभी आलसी नहीं रहे। <sup>8</sup> हमने बिना मूल्य चुकाए किसी से भोजन ग्रहण नहीं किया, बल्कि जतन और परिश्रम करते हुए हम दिन रात काम में जुटे रहे ताकि तुममें से किसी पर भी बोझ न पड़े। <sup>9</sup> ऐसा नहीं कि हमें तुमसे सहायता लेने का कोई अधिकार नहीं है, बल्कि हम इसलिए कड़ी मेहनत करते रहे ताकि तुम उसका अनुसरण कर सको। <sup>10</sup> इसलिए हम जब तुम्हारे साथ थे, हमने तुम्हें यह आदेश दिया था: "यदि कोई काम न करना चाहे तो वह खाना भी न खाए।"

<sup>11</sup> हमें ऐसा बताया गया है कि तुम्हारे बीच कुछ ऐसे भी हैं जो ऐसा जीवन जीते हैं जो उनके अनुकूल नहीं हैं। वे कोई काम नहीं करते, दूसरों की बातों में टोंग अड़ाते हुए इधर-उधर घूमते फिरते हैं। <sup>12</sup> ऐसे लोगों को हम यीशु मसीह के नाम पर समझाते हुए आदेश देते हैं कि वे शांति के साथ अपना काम करें और अपनी कमाई का ही खाना खायें। <sup>13</sup> किन्तु हे भाईयों, जहाँ तक तुम्हारी बात है, भलाई करते हुए कभी थको मत। <sup>14</sup> इस पत्र के माध्यम से दिए गए हमारे आदेशों पर यदि कोई न चले तो उस व्यक्ति पर नजर रखो और उसकी संगत से दूर रहो ताकि उसे लज्जा आए। <sup>15</sup> किन्तु उसके साथ शत्रु जैसा व्यवहार मत करो बल्कि भाई के समान उसे चेताओ।

**पत्र का समापन**

<sup>16</sup> अब शांति का प्रभु स्वयं तुम्हें हर समय, हर प्रकार से शांति दे। प्रभु तुम सब के साथ रहे।

<sup>17</sup> मैं पौलुस स्वयं अपनी लिखावट में यह नमस्कार लिख रहा हूँ। मैं इसी प्रकार हर पत्र पर हस्ताक्षर करता हूँ। मेरे लिखने की शैली यही है।

<sup>18</sup> हमारे प्रभु यीशु मसीह का अनुग्रह तुम सब पर बना रहे।